



MANUAL DE UTILIZARE - POMPA SUBMERSIBILA 4" CU SNEC

USER MANUAL - 4" SUBMERSIBLE PUMP WITH SCREW

MANUALE UTENTE - POMPA SOMMERGIBILE DA 4" CON VITE

MANUAL DE USUARIO - BOMBA SUMERGIBLE DE 4 PULGADAS CON TORNILLO

FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ - 4"-OS MERÜLŐSZIVATTYÚ CSAVARRAL

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ - ΒΥΘΙΖΟΜΕΝΗ ΑΝΤΛΙΑ 4" ΜΕ ΒΙΔΑ

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ - 4" ПОТАПЯЕМА ПОМПА С ВИНТ

BEDIENUNGSANLEITUNG - 4-Zoll-Tauchpumpe mit Schraube

MANUEL D'UTILISATION - POMPE SUBMERSIBLE 4" AVEC VIS

MANUAL DO USUÁRIO - BOMBA SUBMERSÍVEL DE 4 POLEGADAS COM PARAFUSO



Va multumim pentru achizitionarea acestui produs Evosanitary, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Date tehnice / Technical data

Cod produs	674171	674172
Tensiune / Frecventa	220-240V/50/60 Hz	
Putere nominala	500 W	750 W
Tip motor	Cu baie de ulei	
Bobinaj stator	Cupru	
Debit maxim	2 m ³ /h	3 m ³ /h
Temperatura lichid	0° – 40° C	
Inaltime maxima pompare	115 m	120 m
Diametru racord refulare	1"	
Densitate particule in suspensie	15g /m ³	
Diametru cablu	(2+1) *0.5mm ²	(2+1) *0.75mm ²

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Masuri de siguranta a echipamentului in exploatare



ATENTIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta produsului.



Folositi numai prize prevazute cu impamantare care functioneaza corespunzator, conform normelor electrice in vigoare!

- Nu rasuciti cablul electric de alimentare al produsului.
- Nu transportati produsul tinandu-l de cablul electric si nu trageți de cablul electric pentru a il scoate din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiectele ascutite.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat.
- Verificati stecherul si cablul electric inainte de fiecare punere in functiune. Nu folositi produsul daca observati deteriorari. Apelati la un electrician autorizat.
- Nu suprasolicitati produsul! Acesta poate fi folosit in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care il caracterizeaza. Nu utilizati unelte electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

Zona de lucru

- Este interzis accesul persoanelor neautorizate sau animalelor in zona din jurul locului de functionare a produsului;
- Este interzisa prezenta persoanelor sau animalelor in bazinul de functionare a produsului.

Masuri de siguranta specifice pompei submersibile

- Nu utilizati pompa in puturi, piscine, iazuri sau rezervoare in care sunt persoane sau animale in imediata vecinatate a pompei sau in contact direct cu apa pumpata;
- Este interzisa functionarea pompei in gol;
- Intrucat pompa este foarte silentioasa in exploatare, verificati intotdeauna starea de functionare a pompei pentru a evita accidentele;
- Instalarea pompei trebuie efectuata de catre personal calificat;
- Pentru scufundarea si fixarea pompei in pozitia de lucru folositi o sufa sau o funie. Nu utilizati cablul de alimentare pentru scufundarea si fixarea in pozitia de lucru;
- Asigurati un traseu al cablului de alimentare astfel incat acesta sa fie protejat impotriva riscurilor mecanice (taiere, intindere, presare etc.), factorilor de mediu (fenomene meteorologice de intensitate mare, vant puternic, grindina etc.), contactului cu substante care il pot deteriora (substante corozive, uleiuri etc.) si contactului accidental cu persoane sau animale (acestea il pot calca, intinde, agata etc.).

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor; necorespunzatoare.

Domeniu de utilizare.

Pompa este destinata transportului apei din fantani, puturi si pentru mici lucrari de irigatii agricole. Constructia speciala a rotorului faciliteaza racirea pompei in timpul functionarii. NU ESTE PROIECTATA PENTRU UZ INDUSTRIAL.



ATENTIE! Pompa este proiectata si construita pentru extragerea lichidelor fara continut de substante explozive si a lichidelor non-agresive chimic si cu densitatea maxima a particulelor de 15g/m³.



ATENTIE! Este strict interzisa pomparea lichidelor inflamabile sau explozive!

Pregatirea pentru punerea in functiune



ATENTIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRITI IMEDIAT POMPA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.



ATENTIE! Deconectati alimentarea cu energie electrica inaintea inceperii oricarei operatiuni de punere in functiune, reglare sau intretinere!

Zona de lucru:

- Inainte de imersarea pompei in pozitia de lucru asigurati-va ca nu exista nisip sau sedimente solide. In cazul existentei acestora curatati foarte bine amplasamentul pompei.
- Pompa functioneaza in pozitie verticala.
- Pozitionati pompa la cel puțin 0.5 m desupra bazei amplasamentului astfel incat depunerile ulterioare de sedimente sa nu afecteze buna functionare a pompei.
- Este foarte important ca nivelul apei sa nu coboare niciodata sub corpul pompei.

PERICOL DE INGHET! In situatia in care pompa ramane inactiva la temperaturi sub 0°C, asigurati-va ca nu exista apa reziduala care poate ingheta si prin urmare poate distruge componentele pompei.

Conexiune hidraulica

- Se face utilizand tubulatura rigida sau flexibila din metal sau plastic.
- Este recomandata utilizarea unei tubulaturi cu un diametru interior cel putin egal cu cel al pompei, pentru evitarea scaderii performantelor pompei si aparitiei colmatarii.
- Dimensiunile amplasamentului pompei trebuie calculate in stransa legatura cu volumul estimat de apa si cu debitul pompei, pentru evitarea unei frecvente prea mari de porniri ale pompei. Pompa nu trebuie supusa la mai mult de 30 cicluri de pornire pe ora pentru evitarea supraincalzirii motorului.

Conexiune electrica

- Conectarea pompei se realizeaza la un circuit electric dedicat, cu impamantare.
- Aceste pompe cu motoare monofazate sunt dotate cu protecte termica si pot fi conectate direct la retea.

Curatare si intretinere



ATENTIE! Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu energie electrica de la retea.

Nu utilizati solventi (ca de exemplu : petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din cauciuc.

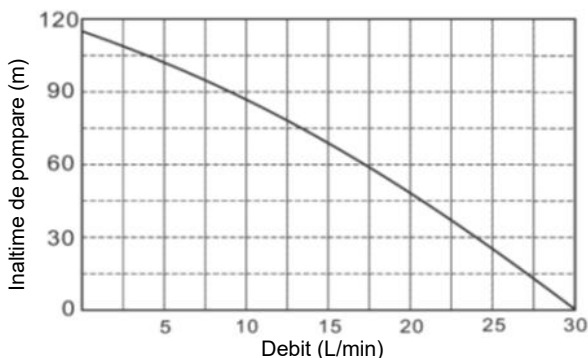
Intretinere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere. Dupa o functionare de 2000 de ore este necesara verificarea uzurii motorului si starea snecului. Dupa o functionare de 3000 de ore inlocuiti uleiul de lubrifiere (ulei mecanic nr.3 sau nr. 10 cu grad de umplere de pana la 80% din volum). Apelati la un punct de service autorizat pentru operatiunile de intretinere.

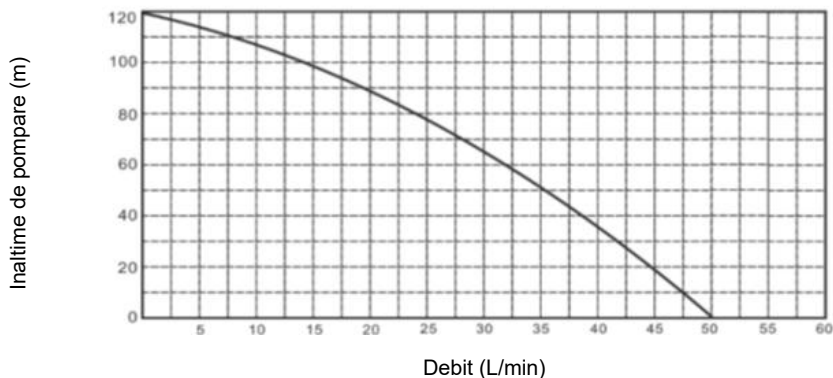
Depozitare

- Depozitati pompa intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc fara praf sau supus vibratiilor, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati pompa fata de actiunea directa a razelor solare si pastrati-o intr-un loc intunecos, daca este posibil.

Caracteristica H (m col H₂O) – Q (l/ min) a pompei 4 QGD 1.8-50-0.5



Caracteristica H (m col H₂O) – Q (l/ min) a pompei 4 QGD 3.5-50-0.75

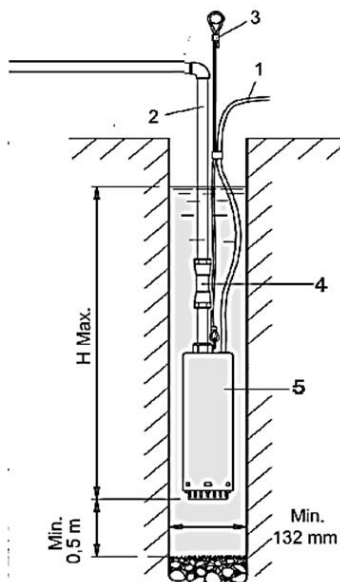


Exemplu schema montaj

- 1 Cablu electric
- 2 Conducta refulare 1"
- 3 Funie de siguranta
- 4 Supapa de sens
- 5 Pompa submersibila

Suplimentar pentru functionare in regim de hidrofor:

- Rezervor
- Manometru
- Presostat
- Racord cu 5 cai



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deeurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.

Thank you for purchasing this Evosanitary product, manufactured according to the highest safety and operating standards.



Warning! For your safety, please read this manual and the general safety instructions carefully before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shocks, fires, and/or personal injury.

Technical data

Product code	674171	674172
Voltage / Frequency	220-240V/50/60 Hz	
Rated power	500 W	750 W
Engine Type	With oil bath	
Stator winding	Copper	
Maximum flow rate	2 m ³ /h	3 m ³ /h
Liquid temperature	0° – 40° C	
Maximum pumping height	115 m	120 m
Discharge connection diameter	1"	
Particulate matter density	15g /m ³	
Cable diameter	(2+1) *0.5mm ²	(2+1) *0.75mm ²

General Safety Precautions for Power Tools

Safety measures of the equipment in operation



WARNING! Always check that the supply voltage corresponds to the one written on the product plate.



Use only sockets provided with grounding that work properly, according to the electrical regulations in force!

- Do not twist the product's power cord.
- Do not transport the product by holding it by the power cord or pull on the power cord to unplug it.
- Keep the power cord away from heat sources, oil stains, grease, sharp objects.
- Check the plug and electrical cord regularly and if they are damaged, call an authorized electrician.
- Check the plug and electrical cord before each operation. Do not use the product if you notice any damage. Call an authorized electrician.
- Do not overload the product! It can be used safely if the operating parameters that characterize it are observed. Do not use power tools for a purpose other than that for which they are intended.

Work area

- It is forbidden for unauthorized persons or animals to access the area around the product's place of operation;
- The presence of people or animals in the product's operating basin is prohibited.

Safety measures specific to the submersible pump

- Do not use the pump in wells, swimming pools, ponds or tanks where there are people or animals in the immediate vicinity of the pump or in direct contact with the pumped water;
- It is forbidden to operate the pump in an idle;
- As the pump is very quiet in operation, always check the working condition of the pump to avoid accidents;
- The installation of the pump must be carried out by qualified personnel;
- To immerse and fix the pump in the working position, use a rope or rope. Do not use the power cord for immersion and fixing in the working position;
- Ensure a route of the power cord so that it is protected against mechanical hazards (cutting, stretching, pressing, etc.), environmental factors (high intensity weather phenomena, strong wind, hail, etc.), contact with substances that can damage it (corrosive substances, oils, etc.) and accidental contact with people or animals (they can step on, stretch, hang it, etc.).

Service

- The repair must be carried out only by authorized personnel by replacing it with original accessories and spare parts to avoid accidents due to repairs; inadequate.

Area of use.

The pump is intended for transporting water from wells, wells and for small agricultural irrigation works. The special construction of the impeller facilitates cooling of the pump during operation.

IT IS NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE.



ATTENTION! The pump is designed and built for the extraction of explosive-free liquids and non-chemically aggressive liquids with a maximum particle density of 15g/m³.



ATTENTION! It is strictly forbidden to pump flammable or explosive liquids!

Preparing for commissioning



WARNING! IF ABNORMAL NOISES OCCUR IN OPERATION, STOP THE PUMP IMMEDIATELY AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE FOR FINDINGS AND REPAIRS.

WARNING! Disconnect the power supply before starting any commissioning, adjustment or maintenance operation!

Working area:

- Before immersing the pump in the working position, make sure that there is no sand or solid sediment. If there is, clean the pump site very well.
- The pump operates in an upright position.
- Position the pump at least 0.5 m above the base of the site so that subsequent sediment deposits do not affect the proper operation of the pump.
- It is very important that the water level never drops below the pump body.

DANGER OF FROST! In the event that the pump remains idle at temperatures below 0°C, make sure that there is no residual water that can freeze and therefore destroy the pump components.

Hydraulic connection

- It is made using rigid or flexible metal or plastic tubing.
- It is recommended to use a tubing with an inner diameter at least equal to that of the pump, in order to avoid decreasing pump performance and clogging.
- The dimensions of the pump location should be calculated in close relation to the estimated volume of water and the flow rate of the pump, in order to avoid too high a frequency of pump starts. The pump should not be subjected to more than 30 starting cycles per hour to avoid overheating of the engine.

Electrical connection

- The pump is connected to a dedicated electrical circuit, with grounding.
- These pumps with single-phase motors are equipped with thermal protectors and can be connected directly to the mains.

Cleaning and maintenance



WARNING! Before any intervention on the equipment, disconnect the power supply from the mains.

Do not use solvents (such as petroleum and derivatives, alcohol) as they can damage the rubber parts.

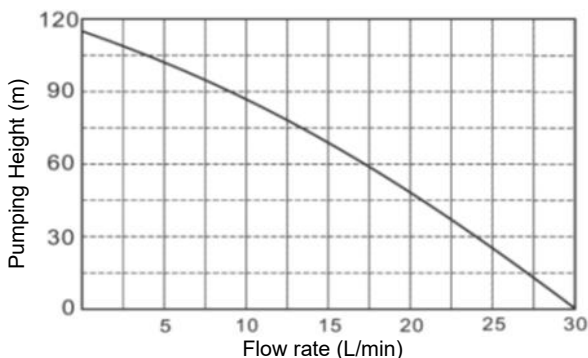
Maintenance

Our equipment has been designed so that it can be used for a long period with a minimum of maintenance. After 2000 hours of operation, it is necessary to check the wear of the engine and the condition of the auger. After 3000 hours of operation, replace the lubrication oil (mechanical oil no. 3 or no. 10 with a filling degree of up to 80% of the volume). Call an authorized service point for maintenance operations.

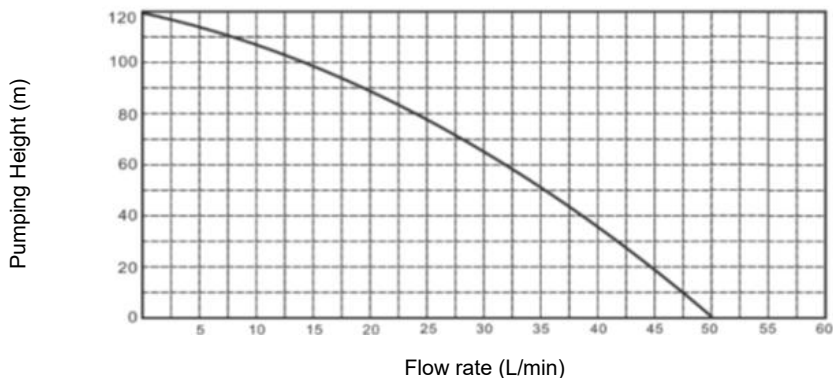
Storage

- Store the pump in a space inaccessible to children in a stable and safe position in a dust-free or vibration-free place, avoiding too high or low temperatures.
- Protect the pump from the direct action of the sun's rays and keep it in a dark place if possible.

Characteristic H (m col H₂O) – Q (l/min) to pump 4 QGD 1.8-50-0.5



Characteristic H (m col H₂O) – Q (l/min) at pump 4 QGD 3.5-50-0.75

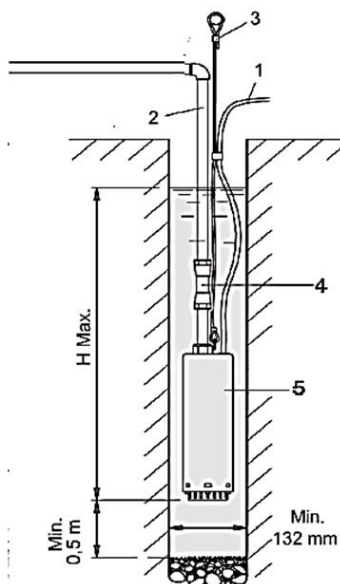


Example of the assembly diagram

- 1 Electrical Cable
- 2 Discharge pipe 1"
- 3. Safety rope
- 4. Sense valve
- 5. Submersible pump

Additional for hydrophore operation:

- Tank
- Pressure gauge
- Pressure switch
- 5-way connection



This product is classified as Electrical and Electronic Equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU, it is prohibited to dispose of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) as unsorted municipal waste. These may affect the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please return the WEEE to an authorized collection and recycling center.

Grazie per aver acquistato questo prodotto Evosanitary, prodotto secondo i più alti standard di sicurezza e operatività.



Attenzione! Per la vostra sicurezza, vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'attrezzatura. Il mancato rispetto di queste regole può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali.

Dati tecnici

Codice prodotto	674171	674172
Tensione / Frequenza	220-240V/50/60 Hz	
Potenza nominale	500 W	750 W
Tipo di motore	Con bagno d'olio	
Avvolgimento dello stator	Rame	
Portata massima	2 m3/h	3 m3/h
Temperatura del liquido	0° – 40° C	
Altezza massima di pompaggio	115 m	120 m
Diametro della connessione di scarica	1"	
Densità di particolato	15g /m3	
Diametro del cavo	(2+1)*0.5mm2	(2+1)*0.75mm2

Precauzioni generali di sicurezza per gli utensili elettrici

Misure di sicurezza delle attrezzature in funzione



ATTENZIONE! Controlla sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella scritta sulla targa del prodotto.



Usa solo prese fornite con messa a terra che funzionino correttamente, secondo le normative elettriche in vigore!

- Non attorcigliare il cavo di alimentazione del prodotto.
- Non trasportare il prodotto tenendolo per il cavo di alimentazione né tirare il cavo per staccarlo.
- Tieni il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, macchie d'olio, grasso, oggetti appuntiti.
- Controlla regolarmente la spina e il cavo elettrico e, se sono danneggiati, chiama un elettricista autorizzato.
- Controlla la spina e il cavo elettrico prima di ogni operazione. Non usare il prodotto se noti danni. Chiama un elettricista autorizzato.
- Non sovraccaricare il prodotto! Può essere utilizzato in sicurezza se vengono rispettati i parametri operativi che lo caratterizzano. Non utilizzare gli utensili elettrici per scopi diversi da quelli per cui sono destinati.

Area di lavoro

- È vietato a persone o animali non autorizzati accedere all'area intorno al luogo di operazione del prodotto;
- È vietata la presenza di persone o animali nel bacino operativo del prodotto.

Misure di sicurezza specifiche per la pompa sommersa

- Non utilizzare la pompa in pozzi, piscine, stagni o serbatoi dove ci sono persone o animali nelle immediate vicinanze della pompa o in contatto diretto con l'acqua pompata;
- È vietato far funzionare la pompa al minimo;
- Poiché la pompa è molto silenziosa in funzione, controllare sempre le condizioni di funzionamento della pompa per evitare incidenti;
- L'installazione della pompa deve essere effettuata da personale qualificato;
- Per immergere e fissare la pompa in posizione di lavoro, usa una corda o una corda. Non usare il cavo di alimentazione per immersione e fissazione in posizione di lavoro;
- Assicurati di tracciare il cavo di alimentazione in modo da proteggerlo da rischi meccanici (tagli, allungamento, pressione, ecc.), fattori ambientali (fenomeni meteorologici ad alta intensità, vento forte, grandine, ecc.), contatto con sostanze che possono danneggiarlo (sostanze corrosive, oli, ecc.) e contatti accidentali con persone o animali (possono calpestarlo, allungarlo, appenderlo, ecc.).

Servizio

- La riparazione deve essere eseguita solo da personale autorizzato, sostituendola con accessori originali e pezzi di ricambio per evitare incidenti dovuti alle riparazioni; inadeguata.

Area di utilizzo

La pompa è destinata al trasporto d'acqua da pozzi, pozzi e per piccoli lavori agricoli di irrigazione. La costruzione speciale della girante facilita il raffreddamento della pompa durante il funzionamento.

NON È PROGETTATO PER L'USO INDUSTRIALE.



ATTENZIONE! La pompa è progettata e costruita per l'estrazione di liquidi senza esplosivi e liquidi non chimicamente aggressivi con una densità massima di particelle di 15g/m³.



ATTENZIONE! È severamente vietato pompare liquidi infiammabili o esplosivo!

Preparazione all'entrata in servizio



ATTENZIONE! SE DURANTE IL FUNZIONAMENTO SI VERIFICANO RUMORI ANOMALI, FERMA IMMEDIATAMENTE LA POMPA E CONTATTA UN SERVIZIO AUTORIZZATO PER EVENTUALI RISCONTRI E RIPARAZIONI.

ATTENZIONE! Scollega l'alimentatore prima di iniziare qualsiasi operazione di messa in servizio, regolazione o manutenzione!

Area di lavoro:

- Prima di immergere la pompa in posizione di lavoro, assicurati che non ci siano sabbia o sedimenti solidi. Se ci sono, pulisci molto bene il sito della pompa.
- La pompa funziona in posizione verticale.
- Posizionare la pompa almeno 0,5 m sopra la base del sito in modo che i depositi di sedimenti successivi non compromettano il corretto funzionamento della pompa.
- È molto importante che il livello dell'acqua non scenda mai sotto il corpo della pompa.

PERICOLO DI GELO! Nel caso in cui la pompa rimanga inattiva a temperature inferiori a 0°C, assicurarsi che non ci siano residui di acqua che possano congelarsi e quindi distruggere i componenti della pompa.

Connessione idraulica

- È realizzato utilizzando tubi rigidi o flessibili in metallo o plastica.
- Si consiglia di utilizzare un tubo con un diametro interno almeno uguale a quello della pompa, per evitare riduci le prestazioni della pompa e l'intasamento.
- Le dimensioni della posizione della pompa devono essere calcolate in relazione stretta al volume stimato d'acqua e alla portata della pompa, per evitare una frequenza di avviamento troppo elevata. La pompa non deve essere sottoposta a più di 30 cicli di avviamento all'ora per evitare il surriscaldamento del motore.

Collegamento elettrico

- La pompa è collegata a un circuito elettrico dedicato, con messa a terra.
- Queste pompe con motori monofase sono dotate di protezioni termiche e possono essere collegate direttamente alla rete elettrica.

Pulizia e manutenzione



ATTENZIONE! Prima di intervenire sull'apparecchiatura, scollega l'alimentatore dalla rete elettrica.

Non usare solventi (come petrolio, derivati, alcol) perché possono danneggiare le parti in gomma.

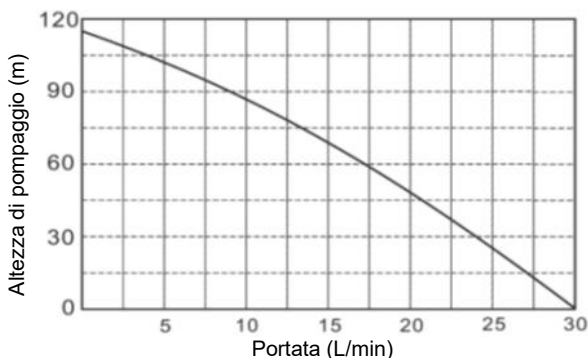
Manutenzione

Le nostre attrezzature sono state progettate in modo da poter essere utilizzate per lunghi periodi con una manutenzione minima. Dopo 2000 ore di funzionamento, è necessario verificare l'usura del motore e le condizioni della coperna. Dopo 3000 ore di funzionamento, sostituire l'olio lubrificante (olio meccanico n. 3 o n. 10 con un grado di riempimento fino all'80% del volume). Chiamare un punto di assistenza autorizzato per le operazioni di manutenzione.

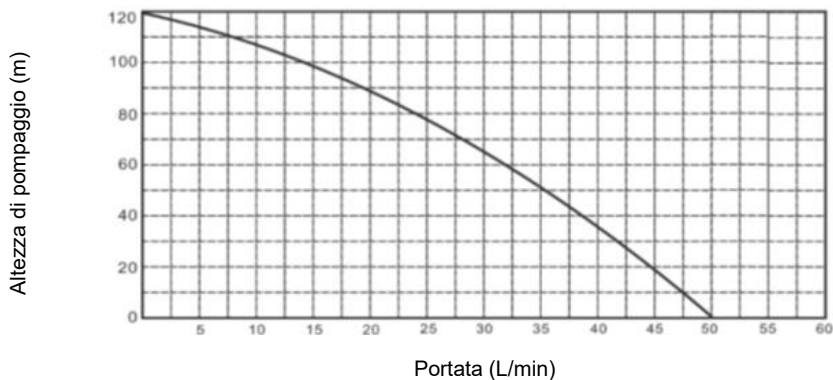
Stoccaggio

- Conserva la pompa in uno spazio inaccessibile ai bambini, in una posizione stabile e sicura, in un luogo privo di polvere o vibrazioni, evitando temperature troppo alte o troppo basse.
- Proteggi la pompa dall'azione diretta dei raggi solari e tienila, se possibile, in un luogo buio.

Caratteristica H (m col H₂O) – Q (l/min) per pompare 4 QGD 1.8-50-0.5



Caratteristica H (m col H₂O) – Q (l/min) alla pompa 4 QGD 3,5-50-0,75

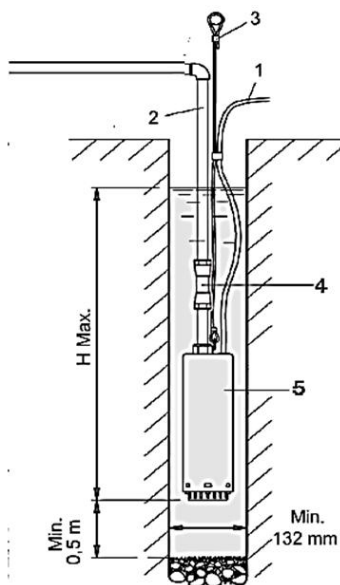


Esempio dello schema di assemblaggio

- 1 Cavo Elettrico
- 2 Tubo di scarico 1"
- 3. Corde di sicurezza
- 4. Valvola di rilevamento
- 5. Pompa sommergibile

Aggiuntivo per il funzionamento degli idrofori:

- Carro armato
- Manometro
- Interruttore di pressione
- Connessione a 5 vie



Questo prodotto è classificato come Apparecchiatura Elettrica ed Elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE, è vietato smaltire i Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani non differenziati. Questi possono influire sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di restituire i RAEE a un centro di raccolta e riciclaggio autorizzato.

Gracias por adquirir este producto Evosanitary, fabricado según los más altos estándares de seguridad y funcionamiento.



¡Advertencia! Por tu seguridad, por favor lee atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de usar el equipo. El incumplimiento de estas normas puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales.

Datos técnicos

Código de producto	674171	674172
Voltaje / Frecuencia	220-240V/50/60 Hz	
Potencia nominal	500 W	750 W
Tipo de motor	Con baño de aceite	
Bobinado del estator	Cobre	
Caudal máximo	2 m3/h	3 m3/h
Temperatura del líquido	0° – 40° C	
Altura máxima de bombeo	115 m	120 m
Diámetro de la conexión de descarga	1"	
Densidad de materia particulada	15g /m3	
Diámetro del cable	(2+1) *0.5mm2	(2+1) *0.75mm2

Precauciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

Medidas de seguridad del equipo en funcionamiento



¡ADVERTENCIA! Comprueba siempre que el voltaje de alimentación corresponda al que aparece en la placa del producto.



¡Utiliza solo enchufes con conexión a tierra que funcionen correctamente, según la normativa eléctrica vigente!

- No torzas el cable de alimentación del producto.
- No transportes el producto sujetándolo por el cable de alimentación ni tires del cable para desconectarlo.
- Mantén el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, manchas de aceite, grasa o objetos punzantes.
- Revisa el enchufe y el cable eléctrico regularmente y, si están dañados, llama a un electricista autorizado.
- Revisa el enchufe y el cable eléctrico antes de cada operación. No uses el producto si notas algún daño. Llama a un electricista autorizado.
- ¡No sobrecargues el producto! Puede usarse de forma segura si se respetan los parámetros de funcionamiento que lo caracterizan. No utilices herramientas eléctricas para un propósito distinto al que están destinadas.

Área de trabajo

- Está prohibido que personas o animales no autorizados accedan al área alrededor del lugar de operación del producto;
- Está prohibida la presencia de personas o animales en la cuenca de operación del producto.

Medidas de seguridad específicas para la bomba sumergible

- No utilice la bomba en pozos, piscinas, estanques o tanques donde haya personas o animales en las inmediaciones de la bomba o en contacto directo con el agua bombeada;
- Está prohibido operar la bomba en ralentí;
- Como la bomba es muy silenciosa en funcionamiento, siempre revisa el estado de funcionamiento para evitar accidentes;
- La instalación de la bomba debe ser realizada por personal cualificado;
- Para sumergir y fijar la bomba en posición de trabajo, utiliza una cuerda o cuerda. No uses el cable de alimentación para la inmersión y fijación en posición de trabajo;
- Asegura una ruta del cable de alimentación para que esté protegido contra riesgos mecánicos (cortes, estiramientos, prensados, etc.), factores ambientales (fenómenos meteorológicos de alta intensidad, viento fuerte, granizo, etc.), contacto con sustancias que puedan dañarlo (sustancias corrosivas, aceites, etc.) y contacto accidental con personas o animales (pueden pisarlo, estirarlo, colgarlo, etc.).

Servicio

- La reparación debe realizarse únicamente por personal autorizado, sustituyéndola por accesorios originales y repuestos para evitar accidentes por reparaciones; insuficiente.

Área de uso.

La bomba está destinada al transporte de agua de pozos, pozos y para pequeñas obras agrícolas de riego. La construcción especial del impulsor facilita la refrigeración de la bomba durante el funcionamiento.

NO ESTÁ DISEÑADO PARA USO INDUSTRIAL.



¡ATENCIÓN! La bomba está diseñada y construida para la extracción de líquidos libres de explosivos y líquidos no químicamente agresivos con una densidad máxima de partículas de 15g/m³.



¡ATENCIÓN! ¡Está estrictamente prohibido bombear líquidos inflamables o explosivos!

Preparación para la puesta en servicio



¡ADVERTENCIA! SI SE PRODUCEN RUIDOS ANORMALES DURANTE EL FUNCIONAMIENTO, DETENGA LA BOMBA INMEDIATAMENTE Y CONTACTE CON UN SERVICIO AUTORIZADO PARA ENCONTRAR HALLAZGOS Y REPARACIONES.

¡ADVERTENCIA! ¡Desconecta la fuente de alimentación antes de iniciar cualquier puesta en marcha, ajuste o operación de mantenimiento!

Área de trabajo:

- Antes de sumergir la bomba en posición de trabajo, asegúrate de que no haya arena ni sedimentos sólidos. Si los hay, limpia muy bien el lugar de la bomba.
- La bomba funciona en posición vertical.
- Coloque la bomba al menos 0,5 m por encima de la base del sitio para que los depósitos posteriores de sedimentos no afecten al correcto funcionamiento de la bomba.
- Es muy importante que el nivel del agua nunca baje por debajo del cuerpo de la bomba.

PELIGRO DE HELADA! En caso de que la bomba permanezca inactiva a temperaturas inferiores a 0°C, asegúrese de que no quede agua residual que pueda congelarse y destruir los componentes de la bomba.

Conexión hidráulica

- Está fabricado con tubos rígidos o flexibles de metal o plástico.
- Se recomienda utilizar un tubo con un diámetro interior al menos igual al de la bomba, para evitar la disminución del rendimiento de la bomba y obstrucciones.
- Las dimensiones de la ubicación de la bomba deben calcularse en relación cercana con el volumen estimado de agua y el caudal de la bomba, para evitar una frecuencia de arranque demasiado alta. La bomba no debe someterse a más de 30 ciclos de arranque por hora para evitar el sobrecalentamiento del motor.

Conexión eléctrica

- La bomba está conectada a un circuito eléctrico dedicado, con conexión a tierra.
- Estas bombas con motores monofásicos están equipadas con protectores térmicos y pueden conectarse directamente a la red eléctrica.

Limpieza y mantenimiento



¡ADVERTENCIA! Antes de intervenir en el equipo, desconecte la fuente de alimentación de la red eléctrica.

No uses disolventes (como petróleo y derivados, alcohol) ya que pueden dañar las partes de goma.

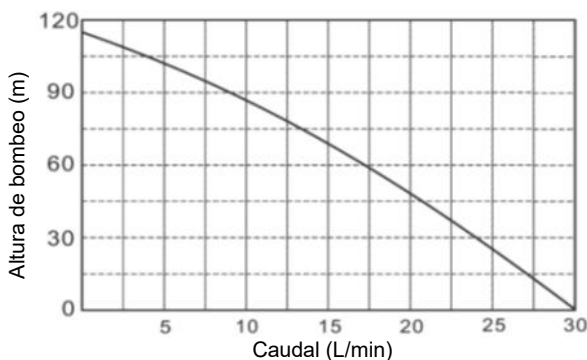
Mantenimiento

Nuestro equipo ha sido diseñado para poder usarse durante un largo periodo con un mínimo de mantenimiento. Tras 2000 horas de funcionamiento, es necesario comprobar el desgaste del motor y el estado del sinfín. Después de 3000 horas de funcionamiento, sustituya el aceite lubricante (aceite mecánico nº 3 o nº 10 con un grado de llenado de hasta el 80% del volumen). Llame a un punto de servicio autorizado para operaciones de mantenimiento.

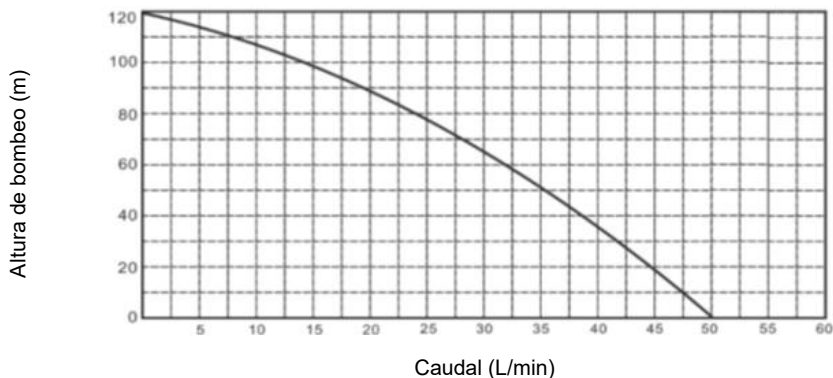
Almacenamiento

- Guarda la bomba en un espacio inaccesible para los niños, en una posición estable y segura, libre de polvo o vibraciones, evitando temperaturas demasiado altas o bajas.
- Protege la bomba de la acción directa de los rayos solares y manténla en un lugar oscuro si es posible.

Característica H (m col H₂O) – Q (l/min) a bombear 4 QGD 1.8-50-0.5



Característica H (m col H₂O) – Q (l/min) en la bomba 4 QGD 3,5-50-0,75

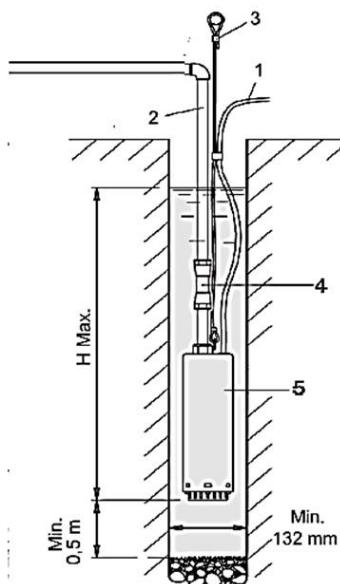


Ejemplo del diagrama de ensamblaje

- 1 Cable eléctrico
- 2 Tubo de descarga 1"
- 3 Cuerda de seguridad
- 4. Válvula de detección
- 5. Bomba sumergible

Adicionales para la operación de hidróforos:

- Tanque
- Manómetro
- Interruptor de presión
- Conexión de 5 vías



Este producto se clasifica como equipo eléctrico y electrónico (EEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE, está prohibido desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) como residuos municipales sin clasificar. Estos residuos pueden afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, entregue los RAEE en un centro de recogida y reciclaje autorizado.

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az Evosanitary terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és működési szabványok szerint gyártanak.



Figyelem! A biztonságod érdekében kérjük, olvassa el alaposan ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat, mielőtt használná a felszerelést. E szabályok betartásának elmulasztása elektromos sokkhoz, tűzhez és/vagy személyi sérüléshez vezethet.

Műszaki adatok

Termékkód	674171	674172
Feszültség / Frekvencia	220-240V/50/60 Hz	
Névleges teljesítmény	500 W	750 W
Motor típus	Olajfürdővel	
Státortekerés	Réz	
Maximális áramlási sebesség	2 m ³ /h	3 m ³ /h
Folyadékhőmérséklet	0° – 40° C	
Maximális szivattyúzási magasság	115 m	120 m
Kisülés csatlakozás átmérője	1"	
Részecskeanyag-sűrűség	15g /m ³	
Kábel átmérője	(2+1) *0.5mm ²	(2+1) *0.75mm ²

Általános biztonsági óvintézkedések a szerszámokhoz

A működő berendezések biztonsági intézkedései



FIGYELEM! Mindig ellenőrizd, hogy a tápfeszültség megfelel-e a terméklemezen leírt feszültségnek.



Csak olyan aljzatokat használj, amelyek földeléssel rendelkeznek, és megfelelően működnek, az aktuális elektromos előírások szerint!

- Ne csavard meg a termék tápkábelét.
- Ne szállítsd a terméket úgy, hogy a tápkábelnél fogod, és ne húzd meg a tápkábelt, hogy kihúzd.
- Tartsd távol a tápkábelt a hőforrásoktól, olajfoltoktól, zsírtól, éles tárgyaktól.
- Rendszeresen ellenőrizd a konnektort és az elektromos vezetéket, és ha sérültek, hívj egy hivatalos villanyszerelőt.
- Minden műtét előtt ellenőrizd a konnektort és az elektromos kábelt. Ha sérülést észlelsz, ne használj a terméket. Hívj egy hivatalos villanyszerelőt.
- Ne terheljék túl a terméket! Biztonságosan használható, ha betartjuk azokat a működési paramétereket, amelyek jellemzőek. Ne használd az elektromos szerszámokat más célra, mint amire szánták.

Munkaterület

- Tilos, hogy jogosulatlan személyek vagy állatok lépjenek be a termék működési helyének környékére;
- Tilos emberek vagy állatok jelenléte a termék kezelőmedencéjében.

A merülő szivattyúra vonatkozó biztonsági intézkedések

- Ne használják a szivattyút kutakban, uszodákban, tavakban vagy tartályokban, ahol emberek vagy állatok tartózkodnak a szivattyú közvetlen közelében, vagy közvetlen érintkezés van a szivattyúzott vízzel;
- Tilos a szivattyú alapjában működtetni;
- Mivel a szivattyú nagyon csendes működés közben, mindig ellenőrizd a szivattyú működési állapotát a balesetek elkerülése érdekében;
- A szivattyú telepítését képzett szakembereknek kell elvégezni;
- A szivattyú munkahelyzetbe való merítéséhez kötelet vagy kötélet használj. Ne használd a tápkábelt a bemelegítéshez és rögzítéshez munkahelyzetben;
- Biztosítsd a tápkábel útvonalát, hogy védve legyen a mechanikai veszélyektől (vágás, nyújtás, nyomódás stb.), környezeti tényezőktől (nagy intenzitású időjárási jelenségek, erős szél, jégeső stb.), az érintkezés károsíthatja (korrodáló anyagok, olajok stb.), valamint véletlen érintkezés emberekkel vagy állatokkal (ráléphetnek, nyújtózhatnak, felakaszthatják stb.).

Szolgálat

- A javítást csak engedélyes személyeknek kell elvégezni, eredeti kiegészítőkkal és alkatrészekkel helyettesítve, hogy elkerüljék a javítások miatti baleseteket; nem megfelelő.

Használati terület

A szivattyú a kutakból, kutakból és kisebb mezőgazdasági öntözőüzemekből való vízszállításra szolgál. A burkoló speciális szerkezete megkönnyíti a szivattyú hűtését működés közben.

NEM IPARI CÉLRA TERVEZTÉK.



FIGYELEM! A szivattyút robbanásmentes folyadékok és nem kémiaiag agresszív folyadékok kinyerésére tervezték és építették, maximális részecskesűrűségük 15g/m^3 .



FIGYELEM! Szigorúan tilos gyúlékony vagy robbanó folyadékokat pumpálni!

A szolgálatba állításra való előkészítés



FIGYELEM! HA MŰKÖDÉS KÖZBEN RENDELLENES ZAJOK KELETKEZNEK, AZONNAL ÁLLÍTSÁK LE A SZIVATTYÚT, ÉS KERESSÉK FEL A HIVATALOS SZERVIZT A MEGÁLLAPÍTÁSOKÉRT ÉS JAVÍTÁSOKÉRT.

FIGYELEM! Kapcsolja le az áramellátást, mielőtt bármilyen üzembe, beállítást vagy karbantartást végezne!

Munkaterület:

- Mielőtt a szivattyút munkahelyzetbe merítenéd, győződj meg róla, hogy nincs homok vagy szilárd üledék. Ha van, tisztítsd meg a szivattyú helyét alaposan.
- A szivattyú függőleges helyzetben működik.
- A szivattyút legalább 0,5 méterrel a telep alja fölé helyezzük, hogy a későbbi üledéklerakódások ne befolyásolják a szivattyú megfelelő működését.
- Nagyon fontos, hogy a vízszint soha ne csökkenjen a szivattyú alól.

FAGYVESZÉLY! Ha a szivattyú 0°C alatti hőmérsékleten is üresen marad, győződj meg róla, hogy ne maradjon víz, ami megfagyhat, és így tönkretelhetné a szivattyú alkatrészeit.

Hidraulikus csatlakozás

- Merev vagy rugalmas fém- vagy műanyag csövekből készül.
- Ajánlott olyan csövet használni, amelynek belső átmérője legalább a szivattyúéval megegyezik, hogy elkerüljék a szivattyú teljesítményének csökkenését és a dugulást.
- A szivattyú helyének méreteit szorosan össze kell számítani a becsült vízmennyiséggel és a szivattyú áramlási sebességével, hogy elkerüljék a szivattyú túl magas indítási gyakoriságát. A szivattyút nem szabad óránként 30 indítási ciklusnál többre kitéve, hogy elkerüljék a motor túlmelegedését.

Elektromos csatlakozás

- A szivattyú egy dedikált elektromos áramkörhöz van csatlakoztatva, földeléssel.
- Ezek az egyfázisú motoros szivattyúk hővédőkkel vannak felszerelve, és közvetlenül csatlakoztathatók a hálózathoz.

Takarítás és karbantartás



FIGYELEM! Mielőtt bármilyen beavatkozást tennél a berendezésbe, húzd le a tápegységet a hálózatról.

Ne használj oldószereket (például kőolajot és származékokat, alkoholt), mert ezek károsíthatják a gumialkatrészeket.

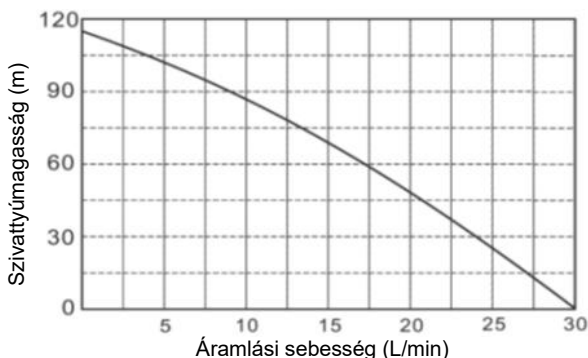
Karbantartás

Berendezéseinket úgy tervezték, hogy hosszú ideig használható legyen, minimális karbantartással. 2000 óra működés után ellenőrizni kell a motor kopását és a csigás állapotát. 3000 óra működés után cseréljük ki a kenőolajat (mechanikus olaj 3-as vagy 10-es számú olaj, amelynek töltési mértéke akár a térfogat 80%-a is elérhető). Hívjon egy hivatalos szervizpontot karbantartási műveletekhez.

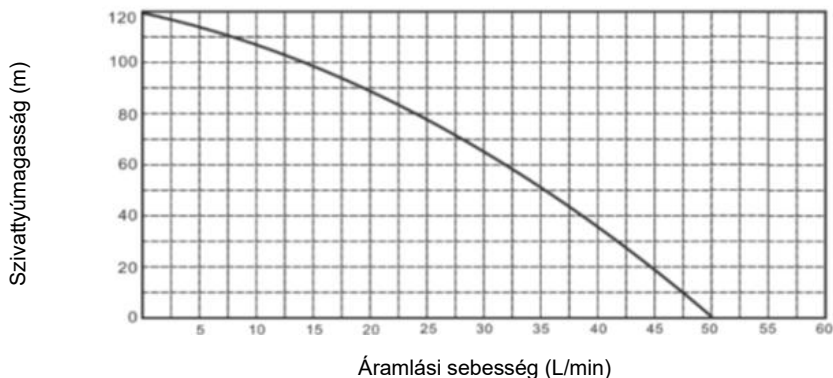
Tárolás

- A szivattyút olyan helyen, ahol a gyerekek nem férhetnek hozzá, stabil és biztonságos helyen, pormentes vagy rezgésmentes helyen, kerülve a túl magas vagy alacsony hőmérsékletet.
- Véd meg a szivattyút a nap sugarainak közvetlen hatásától, és ha lehet, tartsd sötét helyen.

Karakterisztikus H (m kol H₂O) – Q (l/min) 4 QGD 1,8-50-0,5 szivattyúhoz



Karakterisztikus H (m kol H₂O) – Q (l/min) 4. szivattyúnál QGD 3,5-50-0,75

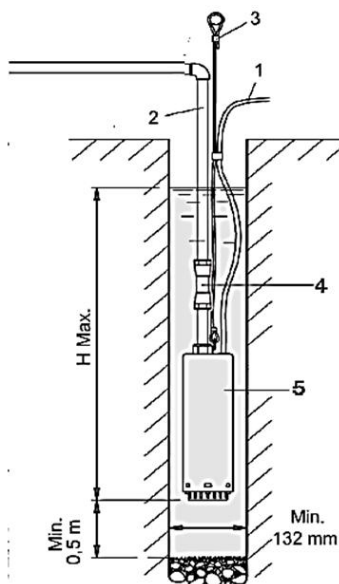


Példa az összeszerelési diagramra

- 1 Elektromos kábel
- 2 Kifolyócső 1"
- 3 Biztonsági kötél
- 4 Érzékelési szelep
- 5 Búvárszivattyú

További információk a hidrofor-üzemeltetéshez:

- Tank
- Nyomásmérő
- Nyomáskapcsoló
- 5-irányú kapcsolat



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezésnek (EEE) minősül. A 2012/19/EU irányelv értelmében az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) tilos válogatatlan települési hulladékként ártalmatlanítani. Ezek a veszélyes anyagok jelenléte miatt károsíthatják a környezetet és az emberi egészséget. Kérjük, juttassa el a WEEE hulladékot egy hivatalos gyűjtő- és újrahasznosító központba.

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν Enohygiene, κατασκευασμένο σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφαλείας και λειτουργίας.



Προειδοποίηση! Για την ασφαλεία σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιές ή/και τραυματισμό.

Τεχνικά στοιχεία

Κωδικός προϊόντος	674171	674172
Τάση / Συχνότητα	220-240V/50/60 Hz	
Ονομαστική ισχύς	500 W	750 W
Τύπος κινητήρα	Με λουτρό λαδιού	
Περιέλιξη στάτορα	Χαλκός	
Μέγιστος ρυθμός ροής	2 m3/ώρα	3 m3/ώρα
Θερμοκρασία υγρού	0° – 40° C	
Μέγιστο ύψος άντλησης	115 μ.	120 μ.
Διάμετρος σύνδεσης εκκένωσης	1"	
Πυκνότητα σωματιδίων	15 γρ /m3	
Διάμετρος καλωδίου	(2+1) *0.5 χλστ2	(2+1) *0.75 χλστ2

Γενικές προφυλάξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

Μέτρα ασφαλείας του εξοπλισμού σε λειτουργία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ! Ελέγχετε πάντα ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα του προϊόντος.



Χρησιμοποιείτε μόνο πρίζες με γείωση που λειτουργούν σωστά, σύμφωνα με τους ισχύοντες ηλεκτρικούς κανονισμούς!

- Μην στρίβετε το καλώδιο τροφοδοσίας του προϊόντος.
- Μην μεταφέρετε το προϊόν κρατώντας το από το καλώδιο τροφοδοσίας και μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να το αποσυνδέσετε.
- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από πηγές θερμότητας, λεκέδες λαδιού, γράσο, αιχμηρά αντικείμενα.
- Ελέγχετε τακτικά το φως και το ηλεκτρικό καλώδιο και εάν έχουν υποστεί ζημιά, καλέστε έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.
- Ελέγξτε το φως και το ηλεκτρικό καλώδιο πριν από κάθε λειτουργία. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ζημιά. Καλέστε έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.
- Μην υπερφορτώνετε το προϊόν! Μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια εάν τηρούνται οι παράμετροι λειτουργίας που το χαρακτηρίζουν. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία για σκοπό διαφορετικό από αυτόν για τον οποίο προορίζονται.

Χώρος εργασίας

- Απαγορεύεται η πρόσβαση μη εξουσιοδοτημένων ατόμων ή ζώων στην περιοχή γύρω από τον τόπο λειτουργίας του προϊόντος.
- Απαγορεύεται η παρουσία ανθρώπων ή ζώων στη λεκάνη λειτουργίας του προϊόντος.

Ειδικά μέτρα ασφαλείας για την υποβρύχια αντλία

- Μη χρησιμοποιείτε την αντλία σε πηγάδια, πισίνες, λίμνες ή δεξαμενές όπου υπάρχουν άνθρωποι ή ζώα σε άμεση γειννίαση με την αντλία ή σε άμεση επαφή με το αντλούμενο νερό.
- Απαγορεύεται η λειτουργία της αντλίας σε αδράνεια.
- Καθώς η αντλία είναι πολύ θόρυβη στη λειτουργία, ελέγχετε πάντα την κατάσταση λειτουργίας της αντλίας για να αποφύγετε ατυχήματα.
- Η εγκατάσταση της αντλίας πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Για να βυθίσετε και να στερεώσετε την αντλία στη θέση εργασίας, χρησιμοποιήστε ένα σχοινί ή σχοινί. Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για βύθιση και στερέωση στη θέση εργασίας.
- Εξασφαλίστε μια διαδρομή του καλωδίου τροφοδοσίας έτσι ώστε να προστατεύεται από μηχανικούς κινδύνους (κόψιμο, τέντωμα, πάτημα κ.λπ.), περιβαλλοντικούς παράγοντες (καιρικά φαινόμενα υψηλής έντασης, δυνατός άνεμος, χαλάζι κ.λπ.), επαφή με ουσίες που μπορούν να το βλάψουν (διαβρωτικές ουσίες, λάδια κ.λπ.) και τυχαία επαφή με ανθρώπους ή ζώα (μπορούν να το πατήσουν, να το τεντώσουν, να το κρεμάσουν κ.λπ.).

Υπηρεσία

- Η επισκευή πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό αντικαθιστώντας το με γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά για την αποφυγή ατυχημάτων λόγω επισκευών. ανεπαρκούς.

Περιοχή χρήσης

Η αντλία προορίζεται για τη μεταφορά νερού από πηγάδια, πηγάδια και για μικρά αγροτικά αρδευτικά έργα. Η ειδική κατασκευή της πτερωτής διευκολύνει την ψύξη της αντλίας κατά τη λειτουργία.

ΔΕΝ ΈΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Η αντλία έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για την εξαγωγή υγρών χωρίς εκρηκτικά και μη χημικά επιθετικών υγρών με μέγιστη πυκνότητα σωματιδίων 15 g/m³.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Απαγορεύεται αυστηρά η άντληση εύφλεκτων ή εκρηκτικών υγρών!

Προετοιμασία για θέση σε λειτουργία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΕΑΝ ΠΡΟΚΥΨΟΥΝ ΜΗ ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΚΟΙ ΘΟΡΥΒΟΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΈΝΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ Σ'ΕΡΒΙΣ ΓΙΑ ΕΥΡΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία θέσης σε λειτουργία, ρύθμισης ή συντήρησης!

Περιοχή εργασίας:

- Πριν βυθίσετε την αντλία στη θέση εργασίας, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει άμμος ή στερεό ίζημα. Εάν υπάρχει, καθαρίστε πολύ καλά τη θέση της αντλίας.
- Η αντλία λειτουργεί σε όρθια θέση.
- Τοποθετήστε την αντλία τουλάχιστον 0,5 m πάνω από τη βάση του χώρου, έτσι ώστε οι επακόλουθες εναποθέσεις ιζημάτων να μην επηρεάζουν τη σωστή λειτουργία της αντλίας.
- Είναι πολύ σημαντικό η στάθμη του νερού να μην πέφτει ποτέ κάτω από το σώμα της αντλίας.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΑΓΕΤΟΥ! Σε περίπτωση που η αντλία παραμείνει σε αδράνεια σε θερμοκρασίες κάτω των 0°C, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει υπολειμματικό νερό που μπορεί να παγώσει και επομένως να καταστρέψει τα εξαρτήματα της αντλίας.

Υδραυλική σύνδεση

- Είναι κατασκευασμένο από άκαμπτο ή εύκαμπτο μεταλλικό ή πλαστικό σωλήνα.
- Συνιστάται η χρήση σωλήνα με εσωτερική διάμετρο τουλάχιστον ίση με αυτή της αντλίας, προκειμένου να αποφευχθεί η μείωση της απόδοσης της αντλίας και η απόφραξη.
- Οι διαστάσεις της θέσης της αντλίας πρέπει να υπολογίζονται σε στενή σχέση με τον εκτιμώμενο όγκο νερού και τον ρυθμό ροής της αντλίας, προκειμένου να αποφευχθεί η πολύ υψηλή συχνότητα εκκίνησης της αντλίας. Η αντλία δεν πρέπει να υποβάλλεται σε περισσότερους από 30 κύκλους εκκίνησης ανά ώρα για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση του κινητήρα.

Ηλεκτρική σύνδεση

- Η αντλία συνδέεται σε ειδικό ηλεκτρικό κύκλωμα, με γείωση.
- Αυτές οι αντλίες με μονοφασικούς κινητήρες είναι εξοπλισμένες με θερμικά προστατευτικά και μπορούν να συνδεθούν απευθείας στο δίκτυο.

Καθαρισμός και συντήρηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν από οποιαδήποτε παρέμβαση στον εξοπλισμό, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος από το ρεύμα.

Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες (όπως πετρέλαιο και παράγωγα, οινόπνευμα) καθώς μπορεί να καταστρέψουν τα ελαστικά μέρη.

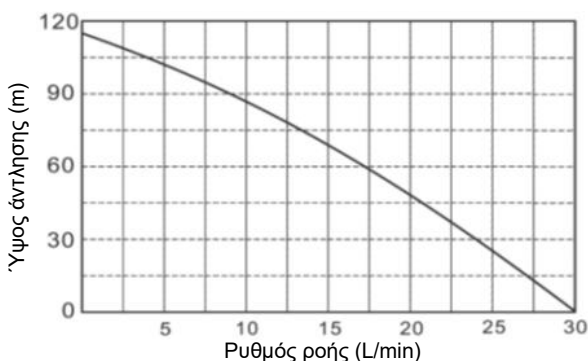
Συντήρηση

Ο εξοπλισμός μας έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση. Μετά από 2000 ώρες λειτουργίας, είναι απαραίτητος ο έλεγχος της φθοράς του κινητήρα και της κατάστασης του κοχλία. Μετά από 3000 ώρες λειτουργίας, αντικαταστήστε το λάδι λίπανσης (μηχανικό λάδι αρ. 3 ή αρ. 10 με βαθμό πλήρωσης έως και 80% του όγκου). Καλέστε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο σέρβις για εργασίες συντήρησης.

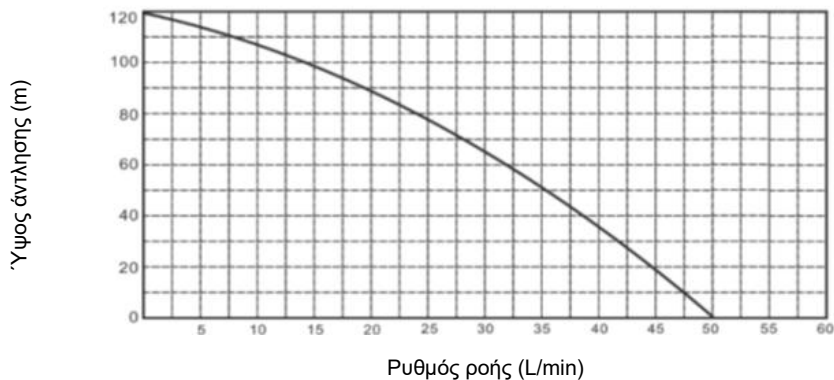
Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε την αντλία σε χώρο απρόσιτο για παιδιά σε σταθερή και ασφαλή θέση σε μέρος χωρίς σκόνη ή κραδασμούς, αποφεύγοντας πολύ υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.
- Προστατέψτε την αντλία από την άμεση δράση των ακτίνων του ήλιου και κρατήστε την σε σκοτεινό μέρος αν είναι δυνατόν.

Χαρακτηριστικό H (m col H₂O) – Q (l/min) έως αντλία 4 QGD 1.8-50-0.5



Χαρακτηριστικό H (m col H₂O) – Q (l/min) στην αντλία 4 QGD 3.5-50-0.75

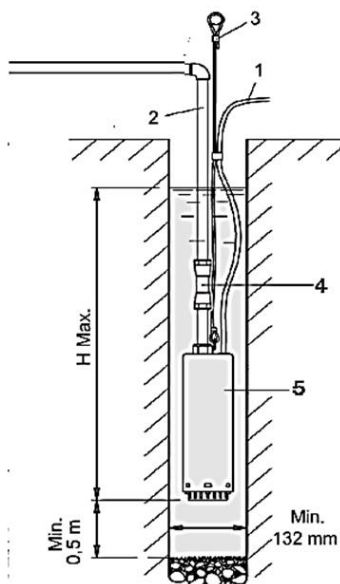


Παράδειγμα του διαγράμματος συναρμολόγησης

- 1 Ηλεκτρικό καλώδιο
- 2 Σωλήνας εκκένωσης 1"
- 3 Σχοινί ασφαλείας
- 4 Βαλβίδα αίσθησης
- 5 Υποβρύχια αντλία

Πρόσθετο για λειτουργία υδροφόρου:

- Δεξαμενή
- Μανόμετρο
- Διακόπτης πίεσης
- Σύνδεση 5 κατευθύνσεων



Αυτό το προϊόν ταξινομείται ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ, απαγορεύεται η απόρριψη Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως μη ταξινομημένα αστικά απόβλητα. Αυτά ενδέχεται να επηρεάσουν το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών. Παρακαλούμε επιστρέψτε τα ΑΗΗΕ σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής και ανακύκλωσης.

Благодарим ви, че закупихте този продукт на Evosany, произведен според най-високите стандарти за безопасност и експлоатация.



Внимание! За ваша безопасност, моля, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до електрически удари, пожари и/или лични наранявания.

Технически данни

Продуктов код	674171	674172
Напрежение / Честота	220-240V/50/60 Hz	
Номинална мощност	500 W	750 W
Тип двигател	С маслена вана	
Навиване на статора	Мед	
Максимален дебит	2 m ³ /h	3 m ³ /h
Температура на течността	0° – 40° C	
Максимална височина на изпомпване	115 м	120 м
Диаметър на връзката на разреждането	1"	
Плътност на частиците	15g /m ³	
Диаметър на кабела	(2+1)*0.5mm ²	(2+1)*0.75mm ²

Общи предпазни мерки за електроинструменти

Мерки за безопасност на оборудването в експлоатация



ВНИМАНИЕ! Винаги проверявайте дали напрежението на захранването съответства на това, написано на продуктовата плоча.



Използвайте само контакти с заземяване, които работят правилно според действащите електрически регулации!

- Не усуквайте захранващия кабел на продукта.
- Не транспортирайте продукта, като го държите за захранващия кабел и не дърпате кабела, за да го извадите.
- Дръжте захранващия кабел далеч от източници на топлина, петна от масло, мазнини, остри предмети.
- Проверявайте щепсела и електрическия кабел редовно и ако са повредени, обадете се на оторизиран електротехник.
- Проверявайте щепсела и електрическия кабел преди всяка операция. Не използвайте продукта, ако забележите повреда. Обадете се на оторизиран електротехник.
- Не претоварвайте продукта! Може да се използва безопасно, ако се спазват работните параметри, които го характеризират. Не използвайте електроинструменти за цел, различна от предназначенията.

Работна зона

- Забранено е за неоторизирани лица или животни да влизат в зоната около мястото на работа на продукта;
- Присъствието на хора или животни в работния басейн на продукта е забранено.

Мерки за безопасност, специфични за потопяемата помпа

- Не използвайте помпата в кладенци, басейни, езера или резервоари, където има хора или животни в непосредствена близост до помпата или в директен контакт с изпомпваната вода;
- Забранено е да се работи помпата в режим на празен ход;
- Тъй като помпата е много тиха при работа, винаги проверявайте работното ѝ състояние, за да избегнете инциденти;
- Инсталирането на помпата трябва да бъде извършено от квалифициран персонал;
- За да потопите и фиксирате помпата в работно положение, използвайте въже или въже. Не използвайте захранващия кабел за потапяне и фиксиране в работната позиция;
- Осигурете маршрут на захранващия кабел, за да бъде защитен от механични опасности (рязане, разтягане, притискане и др.), фактори на околната среда (високоинтензивни метеорологични явления, силен вятър, градушка и др.), контакт с вещества, които могат да го повредят (корозивни вещества, масла и др.) и случаен контакт с хора или животни (могат да стъпят, разтягат, окачват и др.).

Служба

- Ремонтът трябва да се извършва само от упълномощен персонал, като се замени с оригинални аксесоари и резервни части, за да се избегнат инциденти поради ремонти; недостатъчни.

Област на използване

Помпата е предназначена за транспортиране на вода от кладенци, кладенци и за малки селскостопански напоителни съоръжения. Специалната конструкция на импелера улеснява охлаждането на помпата по време на работа.

ТОЙ НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕН ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА.



ВНИМАНИЕ! Помпата е проектирана и построена за извличане на безексплозивни течности и нехимически агресивни течности с максимална плътност на частици от 15g/m³.



ВНИМАНИЕ! Строго е забранено да се изпомпват запалими или експлозивни течности!

Подготовка за въвеждане в експлоатация



ВНИМАНИЕ! АКО СЕ ПОЯВЯТ НЕОБИЧАЙНИ ШУМОВЕ, НЕЗАБАВНО СПРЕТЕ ПОМПАТА И СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗ ЗА УСТАНОВКИ И РЕМОНТИ.

ВНИМАНИЕ! Изключи захранването преди да започнеш каквото и да е пускане, регулиране или поддръжка!

Работна зона:

- Преди да потопите помпата в работно положение, уверете се, че няма пясък или твърди седименти. Ако има, почистете мястото на помпата много добре.
- Помпата работи в изправено положение.
- Позиционирайте помпата поне 0.5 м над основата на обекта, така че последващите седименти да не влияят на правилната работа на помпата.
- Много е важно нивото на водата никога да не пада под тялото на помпата.

ОПАСНОСТ ОТ СТУД! В случай че помпата остане на празен ход при температури под 0°C, уверете се, че няма остатъчна вода, която да замръзне и по този начин да унищожи компонентите на помпата.

Хидравлична връзка

- Тя се изработва от твърди или гъвкави метални или пластмасови тръби.
- Препоръчва се да се използва тръба с вътрешен диаметър поне равен на този на помпата, за да се избегне намаляване на работата на помпата и запушване.
- Размерите на мястото на помпата трябва да се изчисляват в тясно съответствие с оценения обем на водата и дебита на помпата, за да се избегне прекалено висока честота на стартиране на помпата. Помпата не трябва да се подлага на повече от 30 цикъла на стартиране на час, за да се избегне прегряване на двигателя.

Електрическа връзка

- Помпата е свързана към специална електрическа верига с заземяване.
- Тези помпи с еднофазни мотори са оборудвани с термични протектори и могат да бъдат свързани директно към мрежата.

Почистване и поддръжка



ВНИМАНИЕ! Преди всякаква намеса в оборудването, изключи захранването от мрежата.

Не използвайте разтворители (като петрол и производни, алкохол), тъй като могат да повредят гумените части.

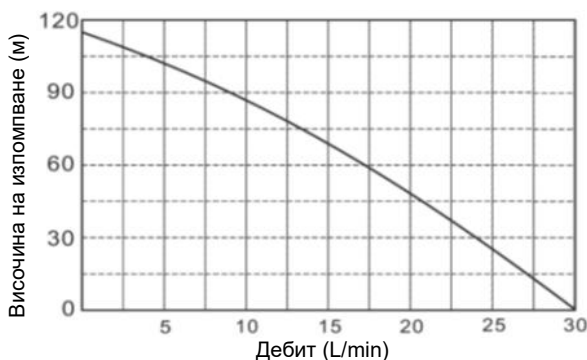
Поддръжка

Нашето оборудване е проектирано така, че да може да се използва дълго време с минимална поддръжка. След 2000 часа работа е необходимо да се провери износването на двигателя и състоянието на шнека. След 3000 часа работа заменете смазочното масло (механично масло No 3 или No 10 с степен на пълнене до 80% от обема). Обадете се в оторизиран сервизен пункт за поддръжка.

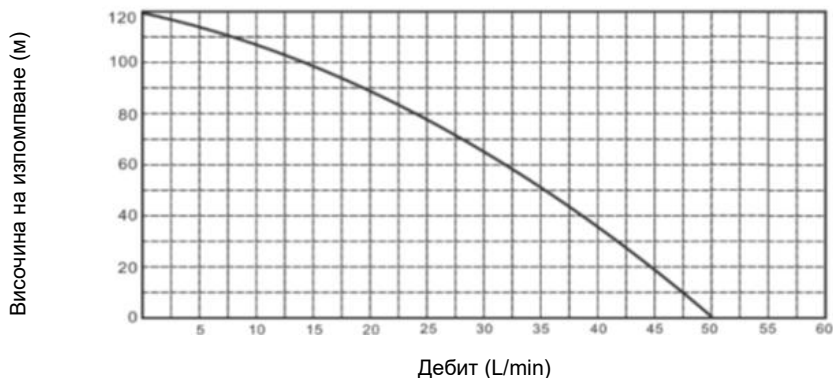
Съхранение

- Съхранявайте помпата в пространство, недостъпно за децата, в стабилна и безопасна позиция, без прах или вибрации, като избягвате твърде високи или ниски температури.
- Защитете помпата от директното действие на слънчевите лъчи и я дръжте на тъмно място, ако е възможно.

Характеристика H (m col H₂O) – Q (l/min) за помпа 4 QGD 1.8-50-0.5



Характеристика H (m col H_2O) – Q (l/min) на помпа 4 QGD 3.5-50-0.75

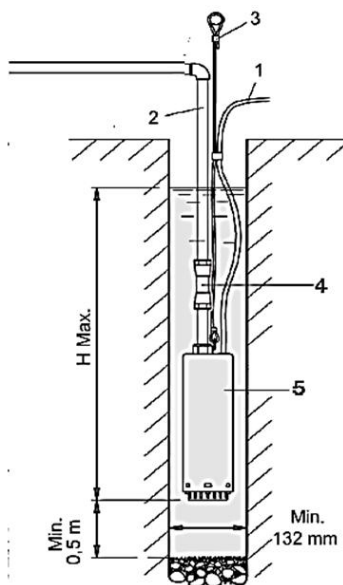


Пример за диаграмата на сглобяването

- 1 Електрически кабел
- 2 Изпускателна тръба 1"
- 3 Защитно въже
- 4 Сензорен клапан
- 5 Потопяема помпа

Допълнително за хидрофорна работа:

- Танк
- Манометър
- Превключвател за налягане
- 5-посочна връзка



Този продукт е класифициран като електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС е забранено изхвърлянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) като несортирани битови отпадъци. Те могат да повлияят на околната среда и човешкото здраве поради наличието на опасни вещества. Моля, върнете ОЕЕО в оторизиран център за събиране и рециклиране.

Vielen Dank für den Kauf dieses Evosanitär-Produkts, das nach den höchsten Sicherheits- und Betriebsstandards hergestellt wird.



Warnung! Zu Ihrer Sicherheit lesen Sie bitte dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch, bevor Sie die Ausrüstung benutzen. Die Nichtbefolgung dieser Regeln kann zu Elektroschocks, Bränden und/oder Personenschäden führen.

Technische Daten

Produktcode	674171	674172
Spannung / Frequenz	220-240V/50/60 Hz	
Nennleistung	500 W	750 W
Motortyp	Mit Ölbad	
Statorwicklung	Kupfer	
Maximale Durchflussrate	2 m ³ /h	3 m ³ /h
Flüssigkeitstemperatur	0° – 40° C	
Maximale Pumphöhe	115 m	120 m
Auslassverbindungsdurchmesser	1"	
Partikeldichte	15 g pro m ³	
Kabeldurchmesser	(2+1)*0.5mm ²	(2+1)*0.75mm ²

Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen für Elektrowerkzeuge

Sicherheitsmaßnahmen der in Betrieb befindlichen Geräte



WARNUNG! Überprüfen Sie immer, ob die Versorgungsspannung mit der auf der Produktplatte angegebenen entspricht.



Verwenden Sie nur Steckdosen, die mit Erdung ausgestattet sind und gemäß den geltenden elektrischen Vorschriften ordnungsgemäß funktionieren!

- Drehen Sie das Netzkabel des Produkts nicht.
- Transportiere das Produkt nicht, indem du es am Netzkabel hältst oder daran ziehst, um es auszustecken.
- Halte das Stromkabel von Wärmequellen, Ölflecken, Fett und scharfen Gegenständen fern.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Stecker und das Stromkabel und rufen Sie bei Schäden einen autorisierten Elektriker an.
- Überprüfen Sie vor jeder Operation den Stecker und das Stromkabel. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie Schäden bemerken. Rufen Sie einen autorisierten Elektriker an.
- Überlasten Sie das Produkt nicht! Es kann sicher verwendet werden, wenn die Betriebsparameter, die es kennzeichnen, eingehalten werden. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht für einen anderen Zweck als das, für das sie bestimmt sind.

Arbeitsbereich

- Es ist unbefugten Personen oder Tieren verboten, den Bereich rund um den Betriebsort des Produkts zu betreten;
- Die Anwesenheit von Menschen oder Tieren im Betriebsbecken des Produkts ist verboten.

Sicherheitsmaßnahmen speziell für die Tauchpumpe

- Verwenden Sie die Pumpe nicht in Brunnen, Schwimmbecken, Teichen oder Becken, in denen sich Menschen oder Tiere in unmittelbarer Nähe der Pumpe oder in direktem Kontakt mit dem gepumpten Wasser befinden;
- Es ist verboten, die Pumpe im Leerlauf zu betreiben;
- Da die Pumpe im Betrieb sehr leise ist, sollte immer der Betriebszustand überprüft werden, um Unfälle zu vermeiden;
- Die Installation der Pumpe muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden;
- Um die Pumpe einzutauchen und in die Arbeitsposition zu bringen, verwenden Sie ein Seil oder Seil. Verwenden Sie das Stromkabel nicht zum Eintauchen und Fixieren in der Arbeitsposition;
- Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel so verläuft, dass es vor mechanischen Gefahren (Schneiden, Dehnen, Pressen usw.), Umweltfaktoren (hochintensives Wetterphänomen, starker Wind, Hagel usw.), Kontakt mit Substanzen, die es schädigen können (korrosive Substanzen, Öle usw.) und versehentlichem Kontakt mit Menschen oder Tieren (sie können darauf treten, dehnen, aufhängen usw.) geschützt ist.

Dienst

- Die Reparatur darf nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden, indem sie durch Originalzubehör und Ersatzteile ersetzt werden, um Unfälle durch Reparaturen zu vermeiden; unzureichend.

Nutzungsgebiet

Die Pumpe ist für den Transport von Wasser aus Brunnen, Brunnen und für kleine landwirtschaftliche Bewässerungsanlagen vorgesehen. Die spezielle Bauweise des Laufrads erleichtert die Kühlung der Pumpe während des Betriebs.

SIE IST NICHT FÜR DEN INDUSTRIELLEN GEBRAUCH AUSGELEGT.



ACHTUNG! Die Pumpe ist für die Gewinnung sprengstofffreier und nicht-chemisch aggressiver Flüssigkeiten mit einer maximalen Partikeldichte von 15 g/m³ konzipiert und gebaut.

ACHTUNG! Es ist strengstens verboten, brennbare oder explosive Flüssigkeiten zu pumpen!

Vorbereitung auf die Indienstellung



WARNUNG! WENN IM BETRIEB UNGEWÖHNLICHE GERÄUSCHE AUFTRETEN, STOPPEN SIE DIE PUMPE SOFORT UND KONTAKTIEREN SIE EINEN AUTORISIERTEN SERVICE FÜR BEFUNDE UND REPARATUREN.

WARNUNG! Trennen Sie das Netzteil, bevor Sie mit einer Inbetriebnahme,

Einstellung oder Wartung beginnen!

Arbeitsbereich:

- Bevor Sie die Pumpe in die Arbeitsposition eintauchen, stellen Sie sicher, dass kein Sand oder festes Sediment vorhanden ist. Falls vorhanden, reinigen Sie die Pumpenstelle sehr gründlich.
- Die Pumpe arbeitet in aufrechter Position.
- Positionieren Sie die Pumpe mindestens 0,5 m über der Basis der Fundstelle, sodass nachfolgende Sedimentablagerungen den ordnungsgemäßen Betrieb der Pumpe nicht beeinträchtigen.
- Es ist sehr wichtig, dass der Wasserspiegel niemals unter den Pumpenkörper sinkt.

FROSTGEFAHR! Falls die Pumpe bei Temperaturen unter 0°C im Leerlauf bleibt, stellen Sie sicher, dass kein Restwasser vorhanden ist, das einfrieren und somit die Pumpenkomponenten zerstören kann.

Hydraulische Verbindung

- Es wird aus starren oder flexiblen Metall- oder Kunststoffrohren gefertigt.
- Es wird empfohlen, einen Schlauch mit einem Innendurchmesser zu verwenden, der mindestens dem der Pumpe entspricht, um eine Leistungsverringerung der Pumpe und Verstopfungen zu vermeiden.
- Die Abmessungen des Pumpenstandorts sollten in engem Zusammenhang mit dem geschätzten Wasservolumen und dem Durchfluss der Pumpe berechnet werden, um eine zu hohe Pumpenstartfrequenz zu vermeiden. Die Pumpe sollte nicht mehr als 30 Startzyklen pro Stunde ausgesetzt werden, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden.

Elektrische Verbindung

- Die Pumpe ist an einen speziellen elektrischen Stromkreis mit Erdung angeschlossen.
- Diese Pumpen mit Einphasenmotoren sind mit Wärmeschutzsystemen ausgestattet und können direkt ans Stromnetz angeschlossen werden.

Reinigung und Wartung



WARNUNG! Trennen Sie vor jeglichen Eingriffen an der Ausrüstung die Stromversorgung vom Stromnetz.

Verwenden Sie keine Lösungsmittel (wie Erdöl und Derivate, Alkohol), da diese die Gummiteile beschädigen können.

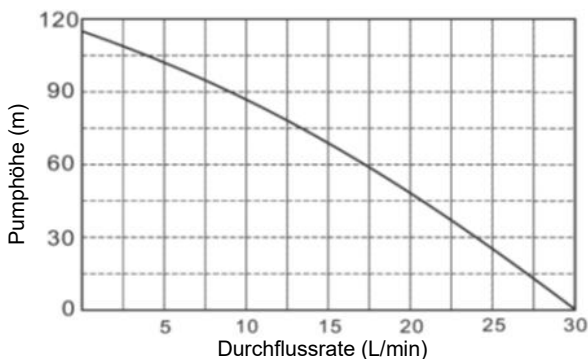
Instandhaltung

Unsere Ausrüstung wurde so konstruiert, dass sie über einen langen Zeitraum mit minimalem Wartungsaufwand genutzt werden kann. Nach 2000 Betriebsstunden ist es notwendig, den Verschleiß des Motors und den Zustand der Schnecke zu überprüfen. Nach 3000 Betriebsstunden wird das Schmieröl (mechanisches Öl Nr. 3 oder Nr. 10 mit einem Füllgrad von bis zu 80 % des Volumens) gewechselt. Rufen Sie eine autorisierte Werkstatt für Wartungsarbeiten an.

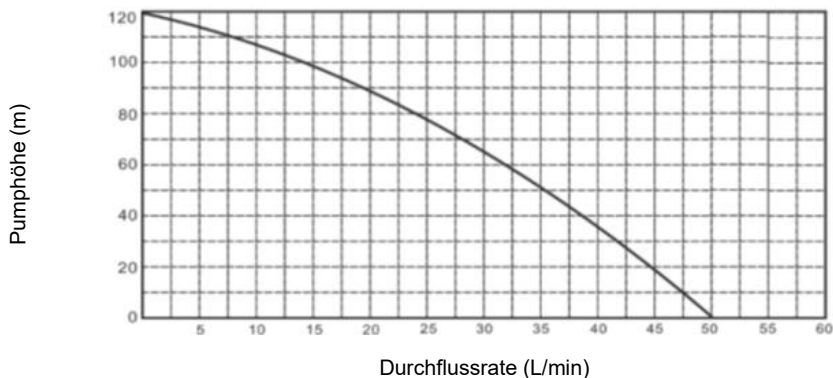
Lagerung

- Bewahren Sie die Pumpe an einem für Kinder unzugänglichen Raum in einem stabilen und sicheren Ort an einem staub- oder vibrationsfreien Ort auf, um zu hohe oder zu niedrige Temperaturen zu vermeiden.
- Schützen Sie die Pumpe vor der direkten Einwirkung der Sonnenstrahlen und bewahren Sie sie, wenn möglich, an einem dunklen Ort auf.

Charakteristik H (m kol H₂O) – Q (l/min) bis Pumpe 4 QGD 1,8-50-0,5



Charakteristik H (m col H₂O) – Q (l/min) an Pumpe 4 QGD 3,5-50-0,75

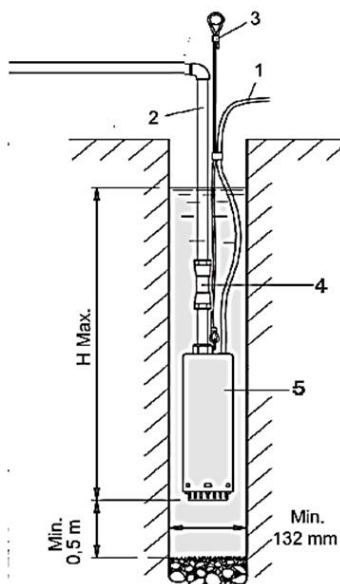


Beispiel für das Montagediagramm

- 1 Elektrokabel
- 2 Auslassrohr 1"
- 3 Sicherheitsseil
- 4. Sensorventil
- 5. Tauchpumpe

Zusätzlich für den Betrieb mit Hydrophoren:

- Panzer
- Druckanzeige
- Druckschalter
- 5-Wege-Verbindung



Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät (EEE) eingestuft. Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU ist es verboten, Elektro- und Elektronik-Altergeräte (WEEE) als unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Diese können aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Stoffe die Umwelt und die menschliche Gesundheit beeinträchtigen. Bitte geben Sie die Altgeräte (WEEE) an einer autorisierten Sammel- und Recyclingstelle ab.

Merci d'avoir acheté ce produit Evosanitary, fabriqué selon les normes de sécurité et de fonctionnement les plus strictes.



Attention! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les instructions générales de sécurité avant d'utiliser l'équipement. Le non-respect de ces règles peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures corporelles.

Données techniques

Code produit	674171	674172
Tension / Fréquence	220-240V/50/60 Hz	
Puissance nominale	500 W	750 W
Type de moteur	Avec bain d'huile	
Enroulement du stator	Cuivre	
Débit maximal	2 m3/h	3 m3/h
Température liquide	0° – 40° C	
Hauteur maximale de pompage	115 m	120 m
Diamètre de la connexion de décharge	1"	
Densité des particules	15g /m3	
Diamètre du câble	(2+1) *0.5mm2	(2+1) *0.75mm2

Précautions générales de sécurité pour les outils électriques

Mesures de sécurité de l'équipement en fonctionnement



ATTENTION! Vérifiez toujours que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque produit.



Utilisez uniquement des prises équipées de mise à la terre qui fonctionnent correctement, conformément à la réglementation électrique en vigueur!

- Ne tordez pas le câble d'alimentation du produit.
- Ne transportez pas le produit en le tenant par le cordon d'alimentation ni en tirant sur le cordon d'alimentation pour le débrancher.
- Éloignez le cordon d'alimentation des sources de chaleur, des taches d'huile, de la graisse, des objets tranchants.
- Vérifiez régulièrement la prise et le câble électrique et, s'ils sont endommagés, appelez un électricien agréé.
- Vérifiez la prise et le câble électrique avant chaque opération. N'utilisez pas le produit si vous remarquez des dommages. Appelez un électricien agréé.
- Ne surchargez pas le produit! Il peut être utilisé en toute sécurité si les paramètres de fonctionnement qui le caractérisent sont respectés. N'utilisez pas d'outils électriques à des fins autres que celles pour lesquelles ils sont destinés.

Zone de travail

- Il est interdit aux personnes ou animaux non autorisés d'accéder à la zone autour du lieu d'exploitation du produit;
- La présence de personnes ou d'animaux dans le bassin d'exploitation du produit est interdite.

Mesures de sécurité spécifiques à la pompe submersible

- N'utilisez pas la pompe dans les puits, piscines, étangs ou réservoirs où des personnes ou des animaux se trouvent à proximité immédiate de la pompe ou en contact direct avec l'eau pompée;
- Il est interdit de faire fonctionner la pompe au ralenti;
- Comme la pompe est très silencieuse en fonctionnement, vérifiez toujours son état de fonctionnement pour éviter les accidents;
- L'installation de la pompe doit être réalisée par du personnel qualifié;
- Pour immerger et fixer la pompe en position de travail, utilisez une corde ou une corde. N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour l'immersion et la fixation en position de travail;
- Assurez-vous d'un tracé du cordon d'alimentation afin qu'il soit protégé contre les dangers mécaniques (coupure, étirement, pression, etc.), les facteurs environnementaux (phénomènes météorologiques de haute intensité, vent fort, grêle, etc.), le contact avec des substances pouvant l'endommager (substances corrosives, huiles, etc.) et le contact accidentel avec des personnes ou des animaux (ils peuvent le marcher dessus, l'étirer, le suspendre, etc.).

Service

- La réparation doit être effectuée uniquement par du personnel autorisé, en la remplaçant par des accessoires et pièces détachées d'origine afin d'éviter les accidents dus aux réparations; inadéquat.

Zone d'utilisation.

La pompe est destinée au transport de l'eau provenant des puits, des puits et pour de petites œuvres agricoles d'irrigation. La construction spéciale de l'hélice facilite le refroidissement de la pompe pendant le fonctionnement.

IL N'EST PAS CONÇU POUR UN USAGE INDUSTRIEL.



ATTENTION! La pompe est conçue et construite pour l'extraction de liquides sans explosifs et de liquides non chimiquement agressifs avec une densité maximale de particules de 15 g/m³.



ATTENTION! Il est strictement interdit de pomper des liquides inflammables ou explosifs!

Préparation à la mise en service



ATTENTION! SI DES BRUITS ANORMAUX SE PRODUISENT PENDANT LE FONCTIONNEMENT, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT LA POMPE ET CONTACTEZ UN SERVICE AGRÉÉ POUR TOUTE DÉCOUVERTE ET RÉPARATION.

ATTENTION! Débranchez l'alimentation avant de commencer toute mise en service, réglage ou maintenance!

Espace de travail:

- Avant d'immerger la pompe en position de fonctionnement, assurez-vous qu'il n'y a ni sable ni sédiments solides. S'il y en a, nettoyez très bien le site de la pompe.
- La pompe fonctionne en position verticale.
- Placez la pompe au moins 0,5 m au-dessus de la base du site afin que les dépôts de sédiments ultérieurs n'affectent pas le bon fonctionnement de la pompe.
- Il est très important que le niveau d'eau ne descende jamais sous le corps de la pompe.

DANGER DE GEL! Dans le cas où la pompe reste inactive à des températures inférieures à 0°C, assurez-vous qu'il n'y ait pas d'eau résiduelle qui pourrait geler et ainsi détruire les composants de la pompe.

Connexion hydraulique

- Il est fabriqué en tubes métalliques ou en plastique rigides ou flexibles.
- Il est recommandé d'utiliser un tube d'un diamètre intérieur au moins égal à celui de la pompe, afin d'éviter la baisse des performances de la pompe et l'obstruction.
- Les dimensions de l'emplacement de la pompe doivent être calculées en relation proche du volume estimé d'eau et du débit de la pompe, afin d'éviter une fréquence trop élevée de démarrage de la pompe. La pompe ne doit pas être soumise à plus de 30 cycles de démarrage par heure pour éviter la surchauffe du moteur.

Connexion électrique

- La pompe est reliée à un circuit électrique dédié, avec mise à la terre.
- Ces pompes équipées de moteurs monophasés sont équipées de protecteurs thermiques et peuvent être connectées directement au secteur.

Nettoyage et entretien



ATTENTION! Avant toute intervention sur l'équipement, coupez l'alimentation électrique du secteur.

N'utilisez pas de solvants (comme le pétrole et les dérivés, l'alcool) car ils peuvent endommager les parties en caoutchouc.

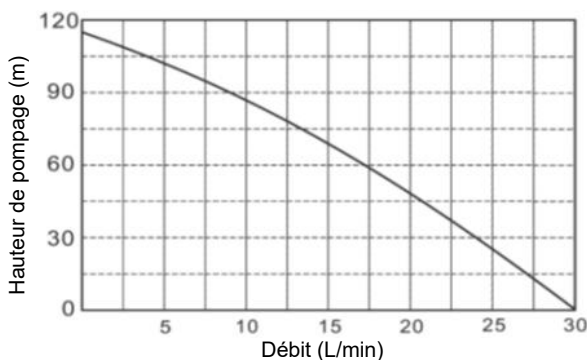
Entretien

Notre équipement a été conçu pour pouvoir être utilisé longtemps avec un minimum d'entretien. Après 2000 heures de fonctionnement, il est nécessaire de vérifier l'usure du moteur et l'état de la tarière. Après 3000 heures de fonctionnement, remplacer l'huile lubrifiante (huile mécanique n° 3 ou n° 10 avec un niveau de remplissage pouvant atteindre 80 % du volume). Appelez un point de service autorisé pour les opérations de maintenance.

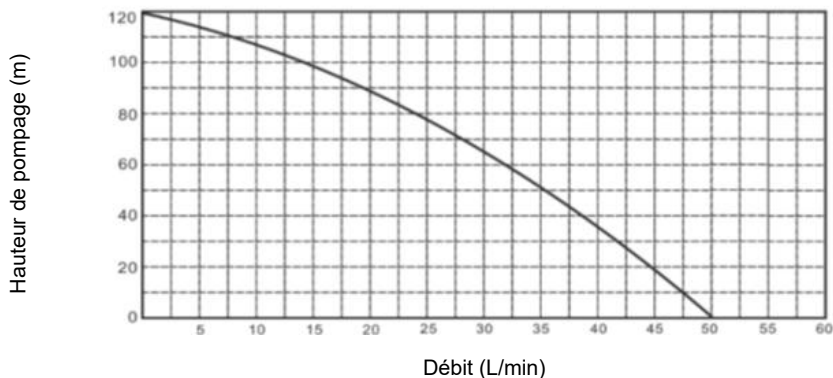
Stockage

- Stockez la pompe dans un espace inaccessible aux enfants, dans un endroit stable et sûr, sans poussière ni vibrations, en évitant des températures trop élevées ou trop basses.
- Protégez la pompe de l'action directe des rayons du soleil et gardez-la dans un endroit sombre si possible.

Caractéristique H (m col H₂O) – Q (l/min) à pomper 4 QGD 1,8-50-0,5



Caractéristique H (m col H₂O) – Q (l/min) à la pompe 4 QGD 3,5-50-0,75

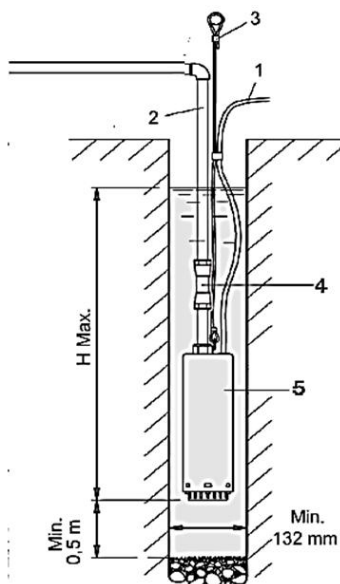


Exemple du diagramme d'assemblage

- 1 Câble électrique
- 2 Tuyau de décharge 1"
- 3 Corde de sécurité
- 4. Valve de détection
- 5. Pompe submersible

Suppléments pour l'exploitation par hydrophore:

- Réservoir
- Manéomètre
- Interrupteur de pression
- Connexion à 5 voies



Ce produit est classé comme Équipement Électrique et Électronique (EEE). Conformément à la Directive 2012/19/UE, il est interdit d'éliminer les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) avec les déchets municipaux non triés. Ceux-ci peuvent affecter l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez retourner les DEEE à un centre de collecte et de recyclage agréé.

Obrigado por adquirir este produto Evosanitary, fabricado de acordo com os mais elevados padrões de segurança e operação.



Aviso! Para sua segurança, por favor leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O incumprimento destas regras pode resultar em choques elétricos, incêndios e/ou lesões pessoais.

Dados técnicos

Código de produto	674171	674172
Tensão / Frequência	220-240V/50/60 Hz	
Potência nominal	500 W	750 W
Tipo de Motor	Com banho de óleo	
Enrolamento do estator	Cobre	
Caudal máximo	2 m3/h	3 m3/h
Temperatura do líquido	0° – 40° C	
Altura máxima de bombagem	115 m	120 m
Diâmetro da ligação de descarga	1"	
Densidade de partículas	15g /m3	
Diâmetro do cabo	(2+1) *0.5mm2	(2+1) *0.75mm2

Precauções Gerais de Segurança para Ferramentas Elétricas

Medidas de segurança do equipamento em funcionamento



AVISO! Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à que está indicada na placa do produto.



Use apenas tomadas com ligação à terra que funcionem corretamente, de acordo com as regulamentações elétricas em vigor!

- Não torça o cabo de alimentação do produto.
- Não transporte o produto segurando-o pelo cabo de alimentação nem puxe o cabo de alimentação para o desligar.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de fontes de calor, manchas de óleo, gordura, objetos cortantes.
- Verifique a ficha e o cabo elétrico regularmente e, se estiverem danificados, ligue a um electricista autorizado.
- Verifique a ficha e o cabo elétrico antes de cada operação. Não use o produto se notar algum dano. Ligue para um electricista autorizado.
- Não sobrecarregue o produto! Pode ser usado em segurança se forem respeitados os parâmetros de funcionamento que o caracterizam. Não use ferramentas elétricas para um propósito diferente daquele para o qual se destinam.

Área de trabalho

- É proibido que pessoas ou animais não autorizados acedam à área em redor do local de operação do produto;
- A presença de pessoas ou animais na bacia de funcionamento do produto é proibida.

Medidas de segurança específicas para a bomba submersível

- Não utilize a bomba em poços, piscinas, lagoas ou tanques onde haja pessoas ou animais nas imediações da bomba ou em contacto direto com a água bombeada;
- É proibido operar a bomba em marcha lenta;
- Como a bomba está muito silenciosa em funcionamento, verifique sempre o estado de funcionamento da bomba para evitar acidentes;
- A instalação da bomba deve ser realizada por pessoal qualificado;
- Para imergir e fixar a bomba na posição de trabalho, use uma corda ou corda. Não use o cabo de alimentação para imersão e fixação na posição de trabalho;
- Assegure um percurso do cabo de alimentação para que esteja protegido contra riscos mecânicos (cortes, esticar, pressionar, etc.), fatores ambientais (fenómenos meteorológicos de alta intensidade, vento forte, granizo, etc.), contacto com substâncias que possam danificá-lo (substâncias corrosivas, óleos, etc.) e contacto accidental com pessoas ou animais (podem pisá-lo, esticá-lo, pendurá-lo, etc.).

Serviço

- A reparação deve ser realizada apenas por pessoal autorizado, substituindo-o por acessórios originais e peças sobressalentes para evitar acidentes devido a reparações; inadequado.

Área de utilização.

A bomba destina-se ao transporte de água de poços, poços e para pequenas obras agrícolas de irrigação. A construção especial do impulsor facilita o arrefecimento da bomba durante o funcionamento.

NÃO FOI CONCEBIDO PARA USO INDUSTRIAL.



ATENÇÃO! A bomba foi concebida e construída para a extração de líquidos sem explosivos e líquidos não quimicamente agressivos, com uma densidade máxima de partículas de 15g/m³.



ATENÇÃO! É estritamente proibido bombear líquidos inflamáveis ou explosivos!

Preparação para a entrada ao serviço



AVISO! SE OCORREREM RUÍDOS ANORMAIS DURANTE A OPERAÇÃO, PARE IMEDIATAMENTE A BOMBA E CONTACTE UM SERVIÇO AUTORIZADO PARA OBTER INFORMAÇÕES E REPARAÇÕES.

AVISO! Desligue a fonte de alimentação antes de iniciar qualquer operação de comissionamento, ajuste ou manutenção!

Área de trabalho:

- Antes de imergir a bomba na posição de trabalho, certifique-se de que não há areia ou sedimentos sólidos. Se houver, limpe bem o local da bomba.
- A bomba opera numa posição vertical.
- Posicione a bomba pelo menos 0,5 m acima da base do local para que depósitos subsequentes de sedimentos não afetem o funcionamento correto da bomba.
- É muito importante que o nível da água nunca desça abaixo do corpo da bomba.

PERIGO DE GEADA! Caso a bomba permaneça inativa a temperaturas abaixo de 0°C, certifique-se de que não há água residual que possa congelar e, assim, destruir os componentes da bomba.

Ligação hidráulica

- É feito com tubos rígidos ou flexíveis de metal ou plástico.
- Recomenda-se usar um tubo com um diâmetro interior pelo menos igual ao da bomba, para evitar a diminuição do desempenho da bomba e o entupimento.
- As dimensões da localização da bomba devem ser calculadas em relação próxima ao volume estimado de água e ao caudal da bomba, para evitar uma frequência demasiado elevada de arranques da bomba. A bomba não deve ser sujeita a mais de 30 ciclos de arranque por hora para evitar o sobreaquecimento do motor.

Ligação elétrica

- A bomba está ligada a um circuito elétrico dedicado, com ligação à terra.
- Estas bombas com motores monofásicos estão equipadas com protetores térmicos e podem ser ligadas diretamente à rede.

Limpeza e manutenção



AVISO! Antes de qualquer intervenção no equipamento, desligue a fonte de alimentação da rede.

Não use solventes (como petróleo e derivados, álcool), pois podem danificar as partes de borracha.

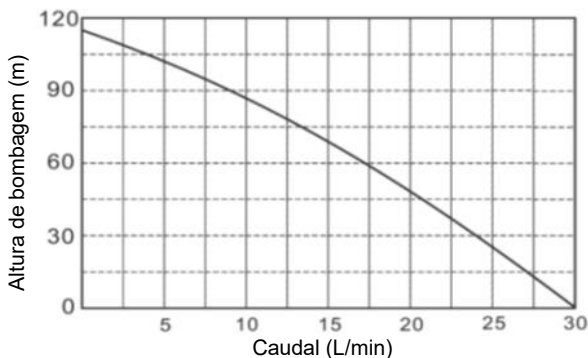
Manutenção

O nosso equipamento foi projetado para poder ser utilizado durante longos períodos com o mínimo de manutenção. Após 2000 horas de funcionamento, é necessário verificar o desgaste do motor e o estado do parafuso. Após 3000 horas de funcionamento, substitua o óleo lubrificante (óleo mecânico nº 3 ou nº 10 com um grau de enchimento até 80% do volume). Contacte um ponto de serviço autorizado para operações de manutenção.

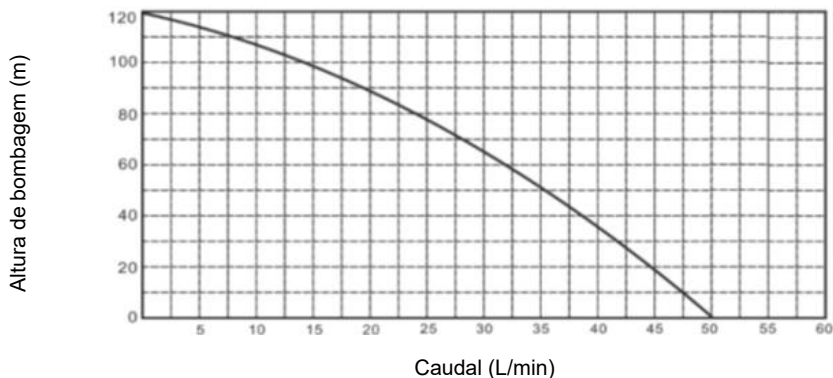
Armazenamento

- Armazene a bomba num espaço inacessível às crianças, numa posição estável e segura, num local sem pó ou vibrações, evitando temperaturas demasiado altas ou baixas.
- Proteja a bomba da ação direta dos raios solares e mantenha-a num local escuro, se possível.

Característica H (m col H₂O) – Q (l/min) para bombear 4 QGD 1.8-50-0.5



Característica H (m col H₂O) – Q (l/min) na bomba 4 QGD 3,5-50-0,75

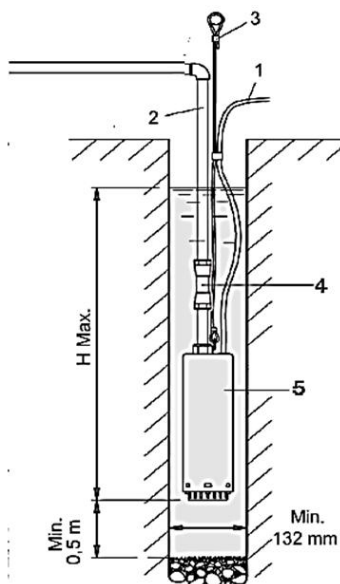


Exemplo do diagrama de montagem

- 1 Cabo Elétrico
- 2 Tubo de descarga 1"
- 3 Corda de segurança
- 4. Válvula de detecção
- 5. Bomba submersível

Adicional para a operação de hidroforos:

- Tanque
- Manómetro
- Interruptor de pressão
- Ligação de 5 vias



Este produto é classificado como Equipamento Elétrico e Eletrónico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE, é proibido eliminar Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE) como resíduos municipais não triados. Estes podem afetar o ambiente e a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas. Por favor, devolva os REEE a um centro de recolha e reciclagem autorizado.